

HUNTLEIGH

SC750

Anwendungshinweise

Kullanım Talimatları

Brugsvejledning

Instrucciones de uso

χρήσης

使用方

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

aanwijzing

INSTRUCTIONS FOR USE

Bruksan

alimatları

使用方法

Käyttöohjeet

Instruções de Utilização

Istruzioni per l'uso

Anwendungshinweise

Οδηγίες χρήσης

Anwendungshinweise

Smartsigns®

Compact

HUNTLEIGH

Indice

1. Avvertimento	3
1.1 Attenzione.....	3
2. Introduzione	5
2.1 Contenuto.....	5
2.2 Pannello frontale	9
2.3 Pannello posteriore	10
2.4 Accensione.....	11
2.5 Spegnimento.....	11
3. Funzionamento	12
3.1 Schermata d'applicazione.....	12
3.2 Barra dei comandi.....	13
3.2.1 Impostazioni.....	13
3.2.2 Modalità SPOT	15
4. Monitoraggio del paziente	16
4.1 Monitoraggio ECG.....	16
4.2 Monitoraggio respiratorio	17
4.3 Monitoraggio SpO2	18
4.4 Monitoraggio della temperatura	19
4.5 Monitoraggio NIBP.....	20
5. Configurazione del registratore	21
6. Dati tecnici	22
7. Per la cura della vostra attrezzatura.....	25
7.1 Pulizia e disinfezione	25
8. Garanzia e riparazione	28

1. Avvertimenti



Prima di utilizzare questa apparecchiatura, prendete il tempo di studiare questo manuale con attenzione e familiarizzarvi con i controlli, le funzioni del display e le tecniche di funzionamento.

Questa apparecchiatura è stata fabbricata utilizzando componenti di qualità ed progettata per un funzionamento sicuro ed affidabile.

Se si hanno dubbi sull'integrità del conduttore di terra di protezione, fare funzionare l'attrezzatura a partire dalla fonte di alimentazione interna.

Qualsiasi modifica o riparazione deve essere effettuata da un tecnico qualificato o da un agente o un tecnico ospedaliero autorizzato da Huntleigh Healthcare.

MARCHIO CE

Benché questa attrezzatura sia contrassegnata dal marchio CE, esso è pienamente valido solo qualora essa sia utilizzata con cavi e altri accessori approvati da Huntleigh Healthcare Ltd.

1.1 Attenzione

NB	Quanto segue è la descrizione di rischi generali e di pratiche rischiose che possono comportare rischio di morte, infortunio o danneggiamento del prodotto. Avvertimenti specifici non contenuti in questa sezione sono presenti in tutto il manuale.
Possibilità d'incendio o di esplosione	Il rischio di esplosione può presentarsi qualora l'unità sia utilizzata in presenza di anestetici infiammabili. Un'esplosione o un incendio possono verificarsi in queste circostanze.
Rischio possibile per la sicurezza	Non installare l'attrezzatura direttamente sopra il paziente. Collocarla dove non possa nuocere al paziente in caso di caduta dalla mensola o da altro sostegno.
Possibilità di rischi elettrici	Non utilizzare l'attrezzatura con cavi o fili danneggiati, o elementi di fissaggio poco saldi che possano provocare interferenze o perdita di segnale. Effettuare con frequenza ispezioni elettriche e visive dei cavi e dei fili.
Rischio possibile di elettroshock o incendio	Non immergere alcuna parte dello strumento in acqua. Delle perdite di liquido possono danneggiare i componenti elettrici di questo strumento.
Possibile danneggiamento dell'attrezzatura	Non sottoporre questo prodotto a sterilizzazione. Gli ambienti di sterilizzazione possono causare seri danni. Non sterilizzare con autoclave o gas gli accessori a meno che ciò non sia esplicitamente approvato dalle istruzioni.

Possibilità di rischi per la sicurezza	Non sostituire gli accessori. Utilizzare esclusivamente gli accessori raccomandati elencati in questo manuale. La sostituzione può portare ad un funzionamento improprio dello strumento. Gli accessori corretti sono schermati per impedire che le parti conduttrici degli elettrodi vengano a contatto con la terra o con altri elementi conduttori.
Avvertimento	Quando componenti di diversa provenienza sono collegati fra loro, è importante accertarsi che siano conformi alle norme EN60601-1-1. Qualsiasi attrezzatura collegata deve essere conforme alle norme EN60601-1, EN60950, EN60065, EN60335 o EN61010.
Avvertimento	La precisione delle letture ottenute da questa attrezzatura può risentire dell'influenza di un pacemaker o dell'aritmia cardiaca.
Avvertimento	Qualora si sospetti che altre attrezzature, come quelle utilizzate per la diatermia, provochino o subiscano interferenze si proceda a spegnere o spostare l'attrezzatura in questione, ad aumentare la distanza o a ridurre la lunghezza dei cavi.
Avvertimento	Se in dubbio sull'integrità dell'installazione del conduttore protettivo di terra, si proceda ad utilizzare l'attrezzatura a partire dalla propria sorgente interna di alimentazione elettrica soltanto quando essa sia collegata al paziente. Collegare alla rete di alimentazione unicamente per effettuare la ricarica della batteria quando l'attrezzatura non sia collegata al paziente.
Attenzione	Compatibilità elettromagnetica (EMC). Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme EMC applicabili. L'uso di accessori non specificati dal produttore può determinare un aumento delle emissioni, una riduzione dell'immunità dell'apparecchiatura o può comprometterne le prestazioni.



Questo prodotto contiene componenti elettronici delicati. Campi di radiofrequenze troppo forti possono provocare interferenze con il funzionamento del sistema. Nel caso in cui ciò dovesse verificarsi, si consiglia di individuare la fonte dell'interferenza e di utilizzare l'attrezzatura al di fuori del campo di azione della suddetta fonte.

Non utilizzare un prodotto di pulizia a base di solventi su alcuna parte del sistema.

Non utilizzare processi di sterilizzazione ad alte temperature o di tipo E-beam / gamma.

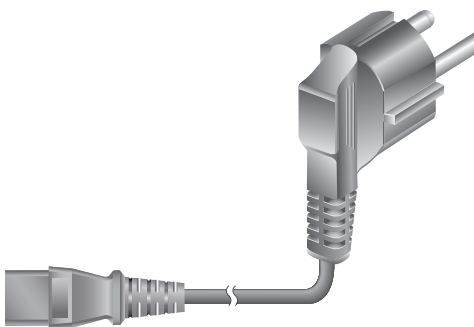
Se in dubbio sull'impiego di questa apparecchiatura, si consiglia di ricorrere ad un metodo alternativo.

2. Introduzione

2.1 Contenuto



1 x SC750

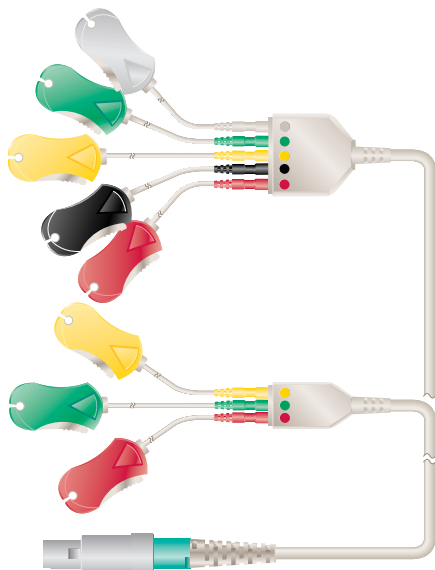


**1 x cavo di
alimentazione**

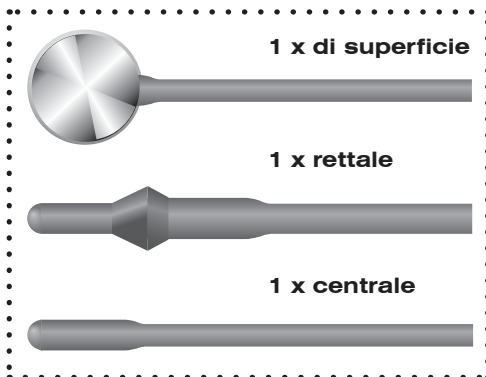


1 x manuale d'uso

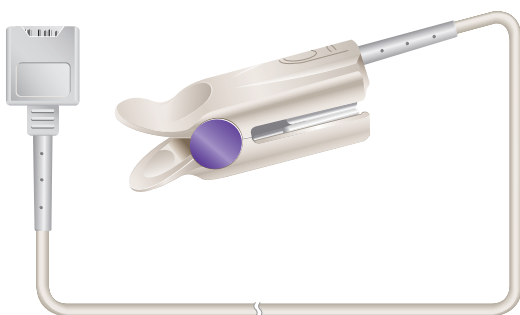
ECG / RESP



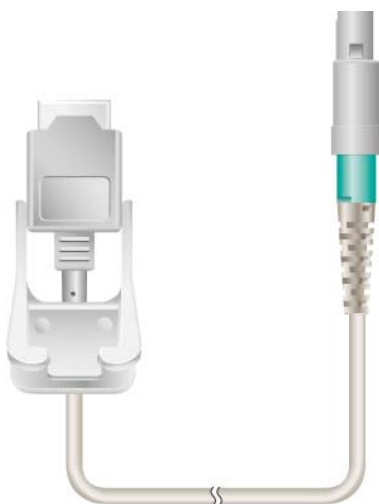
1 x cavo paziente ECG / RESP



Sonde termiche (facoltative)

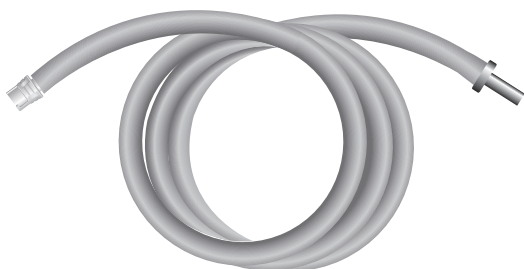


1 x sensore da dito per adulti

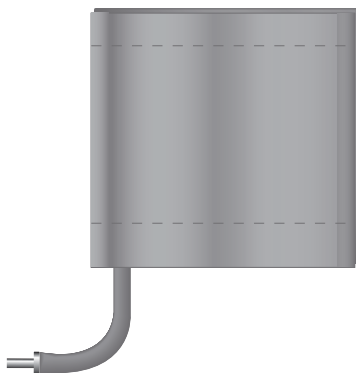


1 x cavo d'interfaccia SpO2

NIBP



1 x tubo NIBP



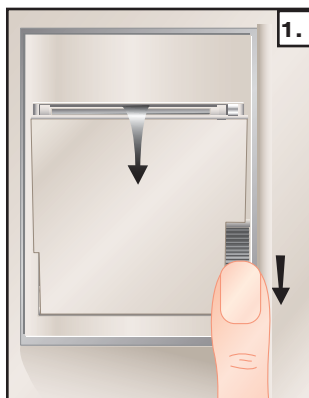
1 x manicotto standard per adulto

Registrator

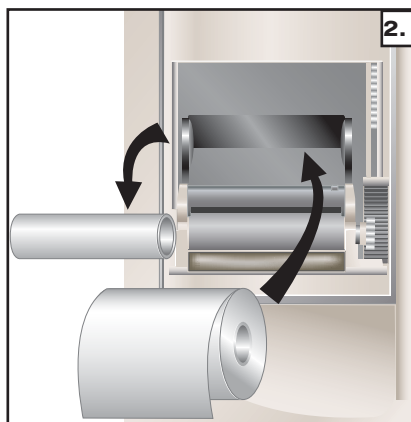


1 x carta da grafico

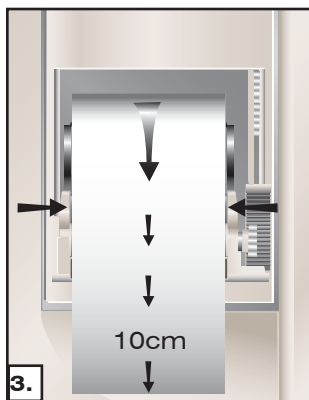
Caricamento della carta da grafico



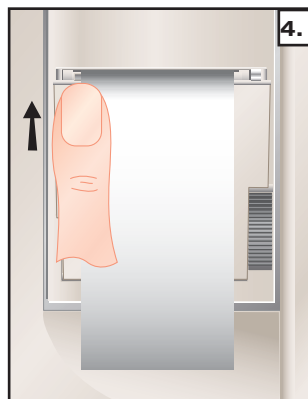
1. Aprire lo sportello.



2. Inserire / sostituire la carta da grafico.



3. Allineare la carta sul rullo.



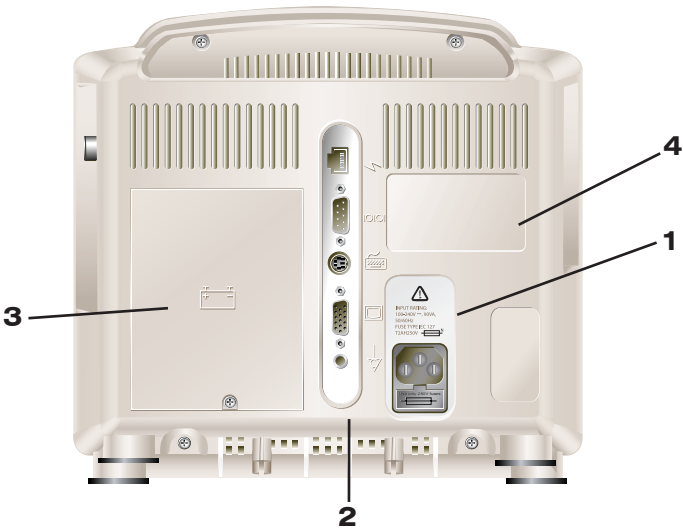
4. Chiudere lo sportello.



2.2 Pannello frontale



1	~	Corrente di alimentazione collegata - On/Off
2	CHG	LED di stato della batteria
3		On/Off/ Stand-By

2.3 Pannello posteriore

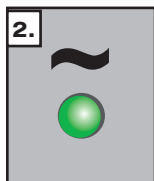


1	Presa d'alimentazione in entrata
2	<div>Prese E/S: -<ul style="list-style-type: none">• Rete• Porta seriale• Tastiera• Schermo esterno• Messa a terra equipotenziale</div> <div></div>
3	<div>Batteria</div> <div></div>
4	Targhetta di classificazione e numero seriale

2.3 Accensione



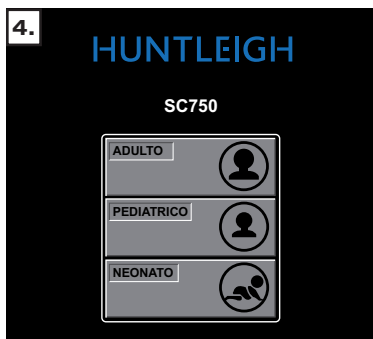
1. Collegare l'unità SC750 alla presa di corrente come indicato.



2. Il LED si illumina.



3. Premere. . .

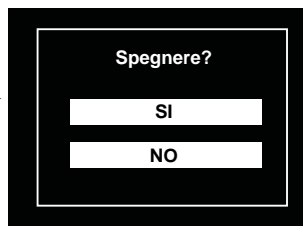


4. La schermata di apertura appare.

Selezionare il desiderato paziente gruppo.

2.4 Spegnimento

1. Premere. . .

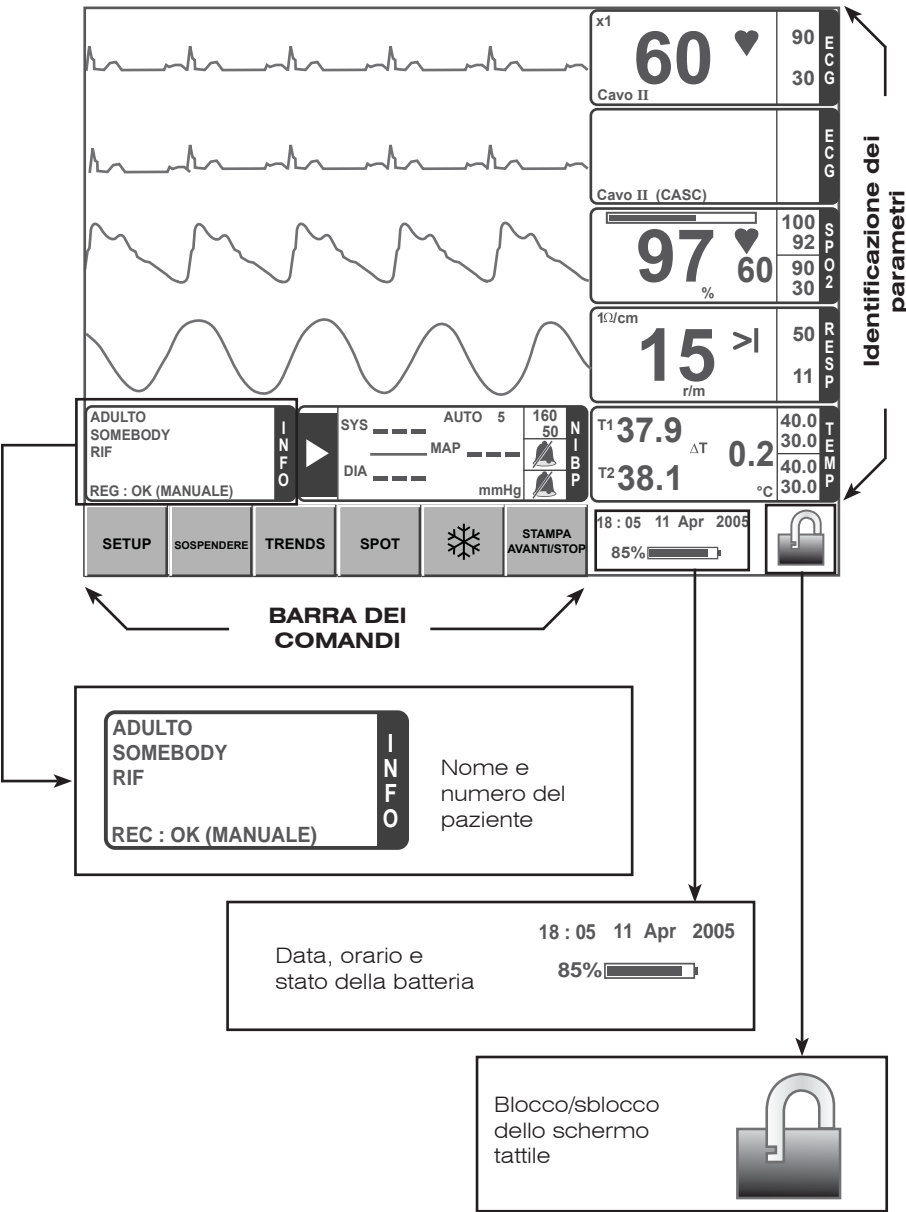


Nota: per isolare SC750 dalla corrente di alimentazione, staccare il cavo dalla presa posta nella parte posteriore dell'unità'.

3. Funzionamento

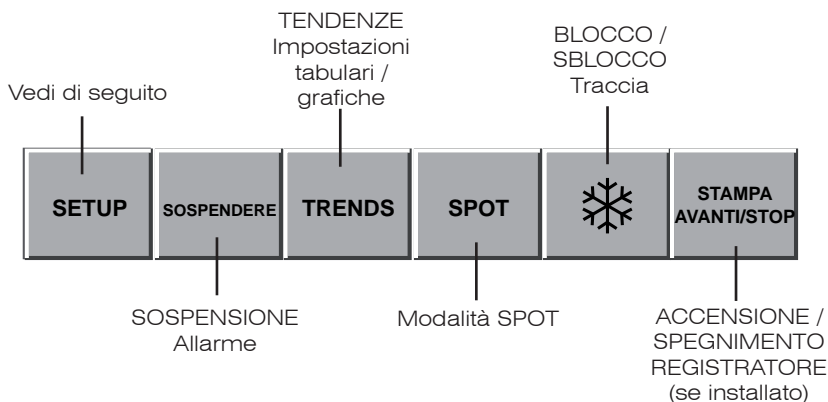
3.1 Schermata d'applicazione

Lo schermo è organizzato in una serie di forme d'onda e indicatori numerici.

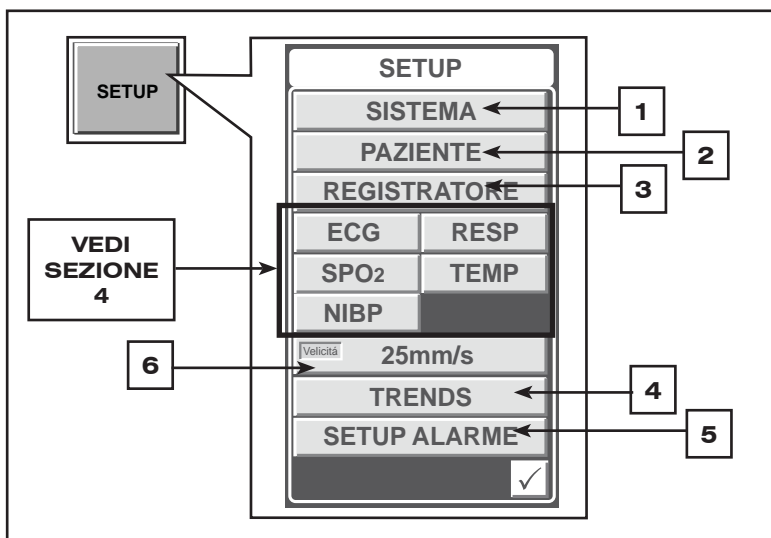


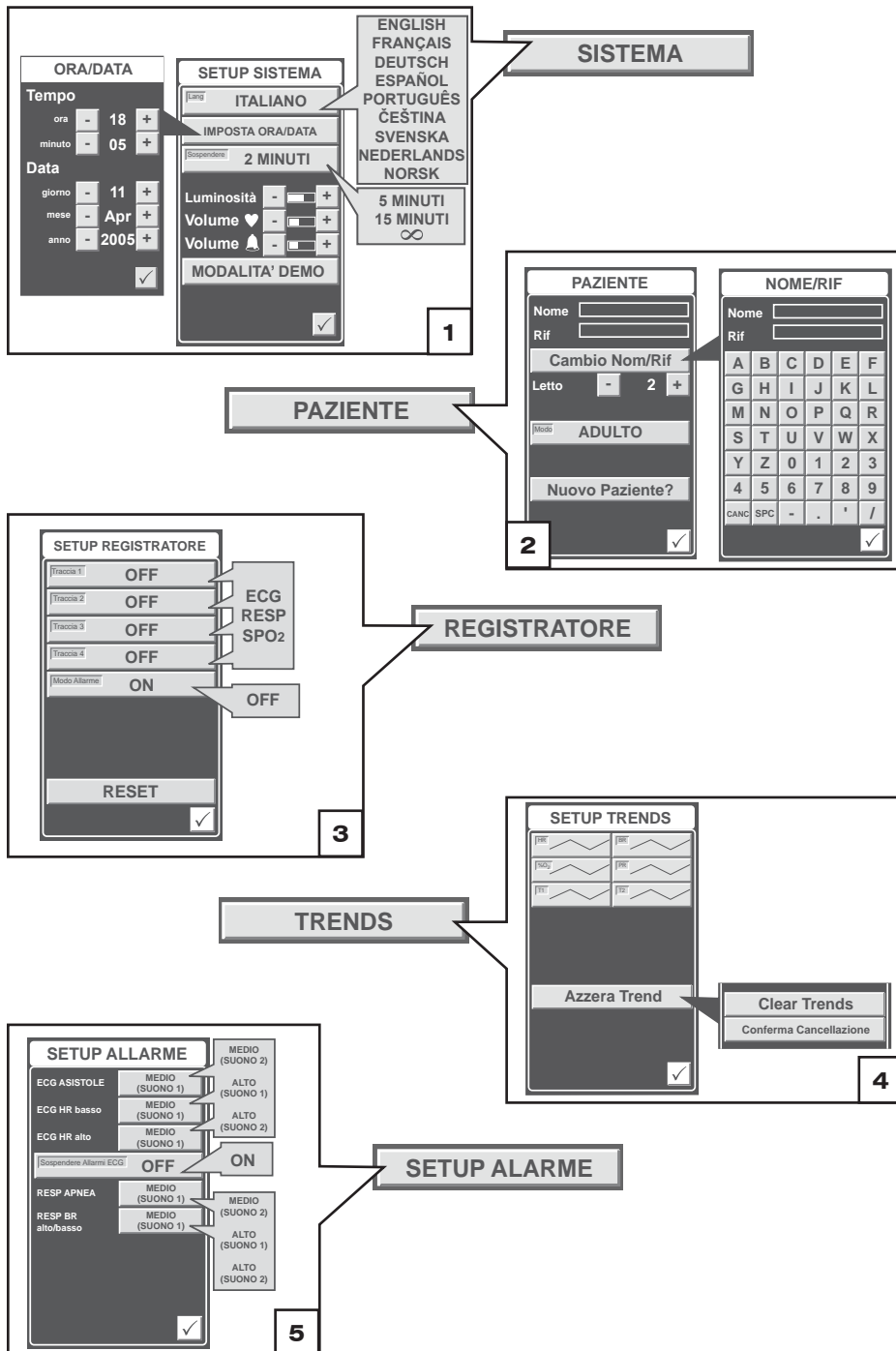
3.2 Barra dei comandi

Premere uno dei tasti della barra dei comandi per visualizzare o modificare le impostazioni: -



3.2.1 Impostazioni





Velocità

25mm/s

6.25mm/s

12.5mm/s

50mm/s

Velocità della forma d'onda
6,25, 12,5, 25, 50mm/sec

6

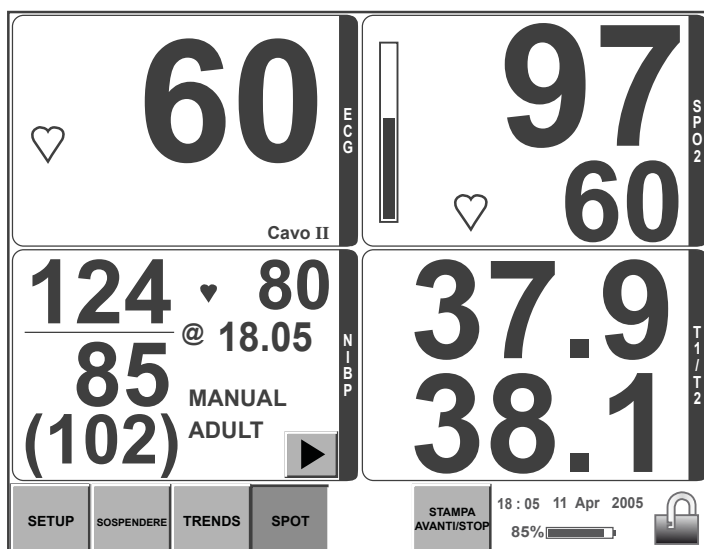
3.2.2 Modalità SPOT

Quando viene premuto il tasto SPOT sulla barra dei comandi, lo schermo mostrerà la scritta ECG/SPO2/NIBP/TEMP a grandi caratteri.

Si noti che in modalità SPOT non viene mostrata alcuna traccia.



Lo schermo entrerà in modalità SPOT. In modalità SPOT sono attive tutte le funzioni del monitor, ad eccezione di "Freeze trace" (BLOCCO Traccia).



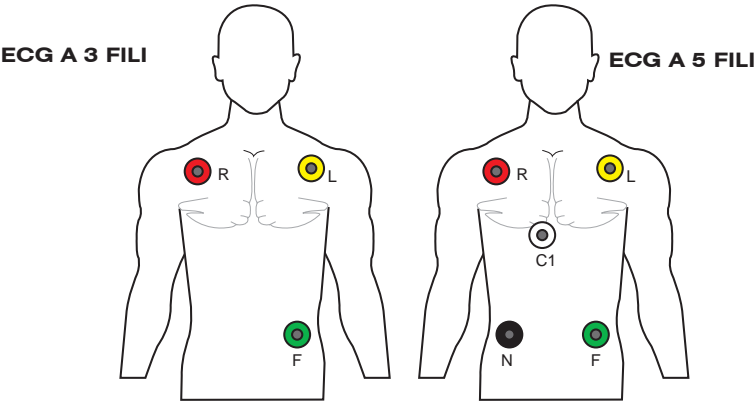
Modalità SPOT



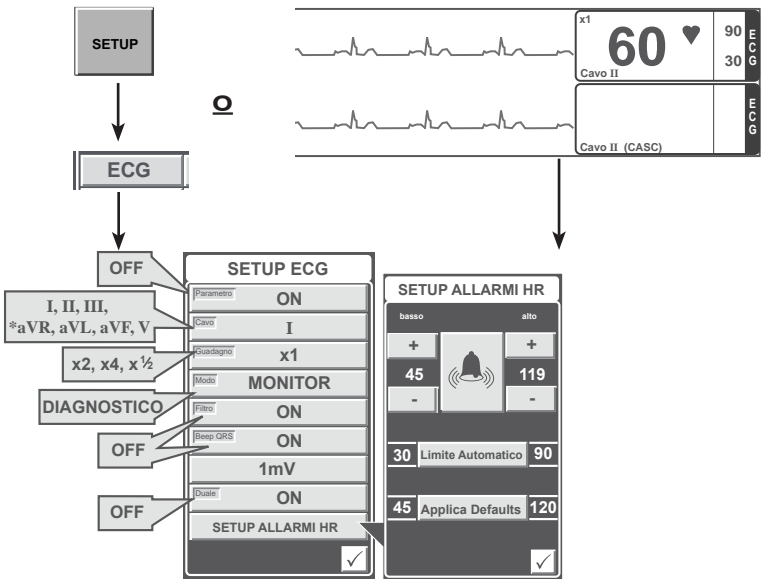
4. Monitoraggio del paziente

4.1 Monitoraggio ECG

1. Applicare gli elettrodi a paziente.



2. Premere ...



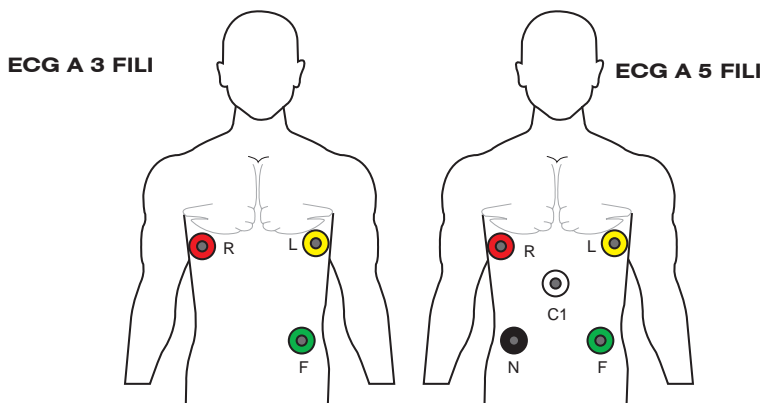
3. Apportare le modifiche secondo la necessità.

4. Premere ✓ per salvare le modifiche.

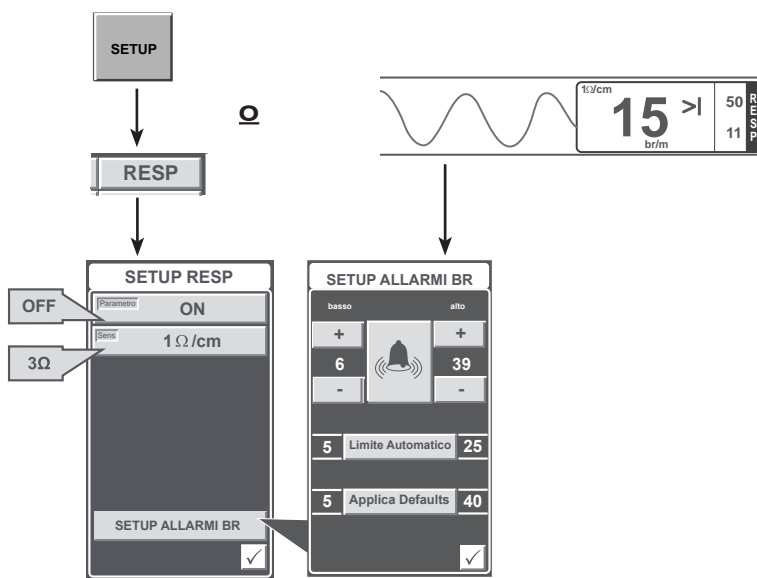
* Opzione ECG a 5 fili

4.2 Monitoraggio respiratorio

La respirazione è rilevata dagli elettrodi ECG. In determinate situazioni potrebbe essere necessario riposizionare gli elettrodi come indicato.



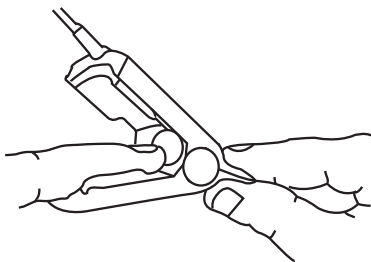
1. Premere . . .



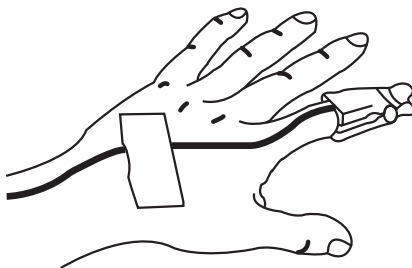
2. Apportare le modifiche secondo la necessità.
3. Premere ✓ per salvare le modifiche.

4.3 Monitoraggio SpO2

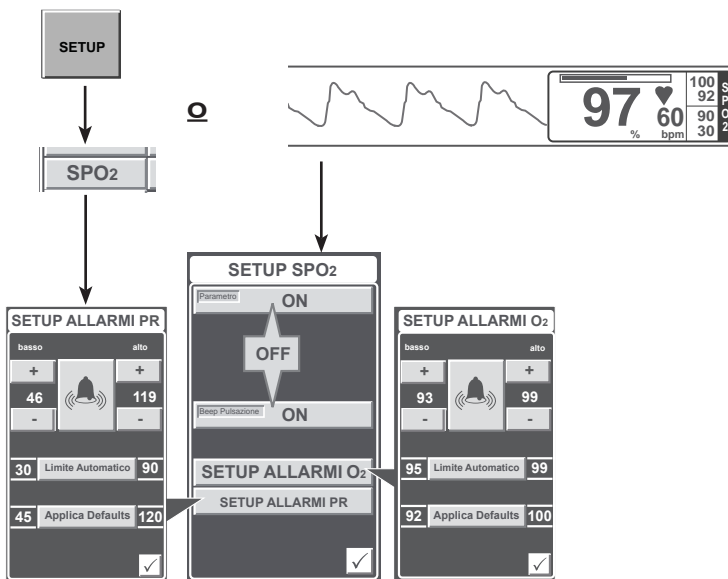
1. Applicare il sensore.



2. Fissare il cavo.



3. Premere . . .



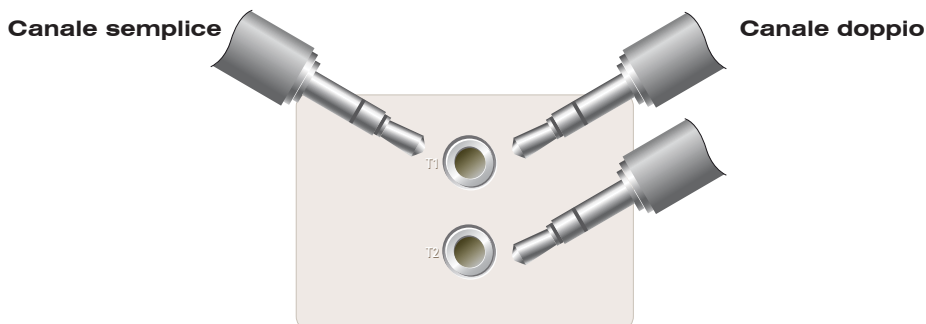
3. Apportare le modifiche secondo la necessità.

4. Premere ✓ per salvare le modifiche.

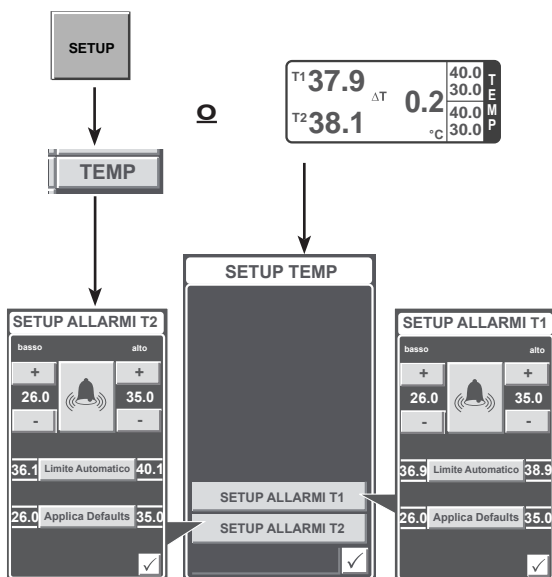
4.4 Monitoraggio della temperatura

Il sistema accetta una gamma di termosensori compatibili YSI 400.

Questi possono essere utilizzati per delle misurazioni superficiali, centrali, esofagee, nasofaringee, rettali e auricolari.

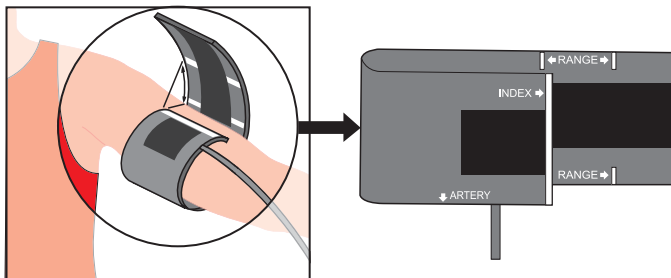


1. Premere . . .

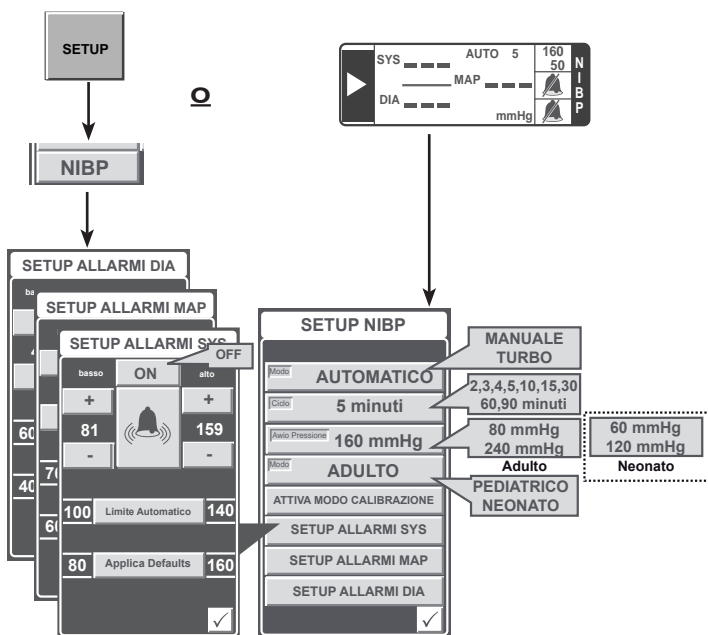


2. Apportare le modifiche secondo la necessità.
3. Premere $\sqrt{}$ per salvare le modifiche.
4. Per maggiori informazioni sulle sostituzioni, seguire le istruzioni della casa produttrice.

4.5 Monitoraggio NiBP



1. Fare indossare il manicotto al paziente.
2. Premere . . .





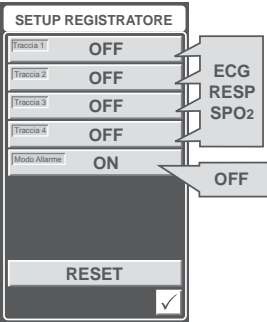
3. Apportare le modifiche secondo la necessità.
4. Premere ✓ per salvare le modifiche
5. Premere . . .



Nota: il funzionamento NiBP è disattivata quando si opera con le batterie interne, quando la capacità della batteria scende al di sotto del 16%.

5. Configurazione del registratore

1. Premere ...  →
2. Apportare le modifiche secondo la necessità.
3. Premere ... 
4. Premere ✓ per salvare le modifiche



SETUP REGISTRATORE

Traccia 1	OFF	ECG RESP SPO ₂
Traccia 2	OFF	
Traccia 3	OFF	
Traccia 4	OFF	
Modo Allarme	ON	OFF
RESET		✓


Modalità di Allarme

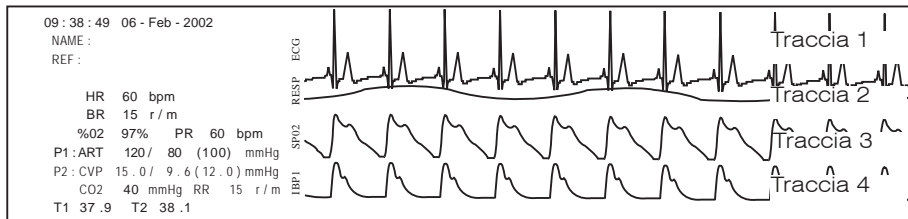
La modalità di allarme offre due opzioni, ON e OFF.

ON

Il recorder avvierà automaticamente in caso di allarme la funzione di stampa.

OFF


Premere ... 



Nota: il funzionamento registratore è disattivata quando si opera con le batterie interne, quando la capacità della batteria scende al di sotto del 16%.

6. Dati tecnici

Classificazione dell'apparecchiatura

Tipo di protezione contro l'elettroshock.	Classe 1 ed apparecchiatura ad alimentazione interna
Gradi di protezione contro l'elettroshock 	Tipo CF – attrezzatura con una componente applicata, prevista per il collegamento elettrico diretto al cuore. L'attrezzatura è protetta dalle scariche di defibrillazione. Il modulo SpO2 e la protezione dalle scariche di defibrillazione della pressione sanguigna non invasiva sono permesse dalle stesse componenti applicate e, intrinsecamente, dalla sonda e dal bracciale. Il modulo ECG è munito di intervalli di iniezione per minimizzare problemi legati a correnti erranti generate da defibrillazione, diatermia, ecc.
Modo operativo.	Continuo
Grado di protezione contro l'entrata nociva di acqua	IPX1
Livello di sicurezza d'uso in presenza di anestetici infiammabili	Attrezzatura non idonea all'uso in presenza di COMPOSTO INFIAMMABILE ANESTETICO CONTENENTE ARIA, OSSIGENO O OSSIDO NITROSO.
Apparecchi elettrochirurgici.	Questa unità non fornisce protezione da ustioni provocate da corrente HF emessa da altri apparecchi chirurgici

Général

Tensione di alimentazione	100 - 240V 50/60Hz.
Tensione in entrata	90 VA
Tipo di fusibile	T2AH 250VAC (SCHURTER 0001-2707)
Schermo	8,4 pollici in diagonale, schermo piatto TFT SVGA ad alta brillantezza
Velocità di tracciato	50, 25, 12,5 e 6,25 mm al secondo per forme d'onda ECG e SpO2. La velocità di traccia della forma d'onda della respirazione è di 6,25 mm al secondo.
Blocco delle tracce	Su tutte le tracce
Batteria	12V tipo NiMH con caricatore smart e quadrante a lancetta per l'indicazione del livello della batteria. Monitoraggio continuo di circa 3 ore a batteria completamente carica.
Dimensioni	Larghezza 240 mm, altezza 223 mm (piedini compresi), profondità 160mm (compreso il connettore di terra equipotenziale)
Peso	3,3kg
Uscite	Porta ethernet 10/100 (RJ45) per collegamento con sistema Smartsigns Central View, Porta seriale ("D" a nove poli) per l'aggiornamento del software e la connessione all'Huntleigh Healthcare BD4000, Mini DIN a 6 pin per tastiera esterna, Presa VGA per uno schermo slave.

Ambientali

Funzionamento		Conservazione
10°C - 40°C	Gamma di temperature	-10°C - 50°C
30% - 90% (non condensante)	Umidità relativa	0% - 99% (non condensante)
860mb - 1060mb	Pressione	860mb - 1060mb

ECG

Gamme di frequenze cardiache	15 - 300 BPM
Derivazioni selezionabili	I, II, o III con l'opzione standard a 3 fili. I, II, III, aVR, aVL, aVF e V con l'opzione a 5 fili
Guadagno selezionabile	0,5, 1, 2 o 4 volte.
Rilevamento dei difetti della derivazione	Avvertimento LEAD OFF su schermo
Indicazione QRS	Intermittenza di un simbolo rappresentante un cuore e segnale sonoro con possibilità di spegnere / regolare il suono
Indicazione pacemaker	"P" appare sullo schermo. Traccia segnata con un impulso positivo di 2cm.
Protezione Esis/defibrillatore	Sì
Larghezza d'onda	0,5 - 30 Hz (in modalità di monitoraggio), 0,5 - 100 Hz (in modalità diagnostica)
Filtro	50Hz / 60Hz
Impedenza in entrata	> 20MΩ a 10Hz
Tendenza	Tendenza del ritmo cardiaco su 1, 8 o 24 ore
Allarmi	Frequenza alta e bassa, asistole con avvertimento visivo e sonoro

SpO2

Gamma	0 - 99%
Risoluzione	1%
Precisione	Adulto 70 - 99% $\pm 2\%$ 0 - 69 non specificato Neonatale 70 - 99% $\pm 3\%$ 0 - 69 non specificato
Media	8 pulsazioni medie
Gamma del tasso di pulsazione	30 - 254bpm, $\pm 2\text{bpm}$ o $\pm 2\%$
Perdita d'entrata paziente	< 10 μA
Tendenze	Tendenza su 1, 8 o 24 ore dell'indice SpO2%, e della frequenza cardiaca.
Allarmi	Saturazione SpO2, alta (55 - 100%) e bassa (50 - 95%). Frequenza cardiaca, alta (250 - 35 bpm) e bassa (150 - 30 bpm)

Respirazione

Metodo	Misurazione dell'impedenza grazie agli elettrodi ECG per il torace.
Precisione	$\pm 2\% \pm 1$ cifra
Sensibilità	1 Ω /cm o 3 Ω /cm selezionabile
Gamma	4 – 150 Resp/min.
Tendenze	Tendenza su 1, 8 o 24 ore della frequenza respiratoria
Allarmi	Apnea, frequenza elevata o bassa.

Pressione sanguigna non invasiva

Gamma	30 a 280 mmHg. Sovrappressione del manicotto: 300mmHg
Precisione	± 5 mm Hg con una deviazione standard non superiore a ± 8 mmHg
Display	Display numerico sistolico / diastolico e MAP; display grafico manometrico durante gonfiamento/sgonfiamento del manicotto.
Intervallo automatico di ripetizione	"Turbo" o continuo. Intervalli di ripetizione programmabili di 1-90 minuti in gruppi di 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30, 60 o 90 minuti.
Tendenze	Display grafico e tabulare delle ultime 24 letture sistoliche, diastoliche e MAP.
Allarmi	Sistolico, diastolico, MAP. Alta e bassa pressione con segnali di allarme visivi e sonori

Temperatura (canale doppio)

Metodo	Resistenza termosensibile (compatibile con la serie YSI 400)
Precisione	$\pm 0,1^{\circ}\text{C} \pm 1$ cifra
Display	T1, T2 o T1, T2 & ΔT
Gamma	13 – 47 $^{\circ}\text{C}$
Tendenze	Tendenza su 1, 8 o 24 ore di T1 e T2
Allarmi	Temperatura alta e bassa su T1 e T2.

Registrator

Tipo	Matrice termica fino a 24 punti/mm in orizzontale, 8 punti/mm in verticale
Carta	Larghezza 50 mm x rullo termico di lunghezza pari a 30 m
Velocità	50, 25, 12.5, 6.25mm/s
Forma d'onda	Fino a 4 come da selezione nella funzione menu.
Allarmi	Il recorder registrerà, se necessario, attivato dall'allarme

7. Per la cura della vostra attrezzatura

Benché l'unità SC750 sia uno strumento solido, progettato per sopportare un impiego clinico ordinario, essa contiene elementi delicati come il display e gli accessori che devono essere maneggiati e adoperati con cura.

La nostra raccomandazione è che il sistema sia incluso in un programma annuale di taratura mirato a mettere a confronto la precisione del sistema e i dati forniti dalla casa produttrice.

Nel caso in cui il sistema, in qualsiasi sua parte, dovesse presentare danni, esso deve essere inviato per riparazioni presso il centro assistenza più vicino.

Il sistema, fatta eccezione per il display, può essere pulito facendo uso di un panno monouso soffice bagnato in una soluzione a base di acqua tiepida e di un detergente delicato. Fate attenzione ad evitare i contatti e i connettori elettrici e non permettete ad alcun liquido di penetrare nel sistema.

Accertatevi che l'unità sia completamente asciutta prima di servirvene.

Il display può esser pulito con un fazzolettino morbido asciutto.

7.1 Pulizia e disinfezione

Si raccomanda di testare l'unità e i relativi accessori su base regolare.

Lo schermo

L'unità e il cavo di alimentazione devono essere tenuti puliti e controllati regolarmente per rilevare l'eventuale presenza di segni di danneggiamento. Si consiglia di pulirli facendo uso di un panno o di un fazzoletto bagnati con acqua e detergente.

Controllate settimanalmente il collegamento alla rete elettrica ed esaminate la guaina esteriore del cavo di alimentazione per rilevare l'eventuale presenza di segni di danneggiamento. Se tali segni dovessero essere visibili, vogliate consultare o richiedere l'assistenza di un tecnico qualificato.

Controlli del funzionamento - Se l'unità non è in uso costante, il livello di carica della batteria deve essere controllato mensilmente e, se necessario, l'unità deve essere ricaricata.

La ricarica di una batteria completamente scarica richiede 3 ore ed è effettuata collegando l'unità alla rete elettrica.

Verificare che l'indicatore verde “~” e il “CHG” di colore ambra siano illuminati.

NB: Perché la batteria si ricarichi, lo schermo deve essere spento.

Lo schermo (seguito)

Per evitare di arrecare danni permanenti, non utilizzare mai su alcuna parte del sistema dei disinfettanti fenolici a base di detergenti surfattanti cationici, composti a base di ammoniaca o soluzioni antisettiche come lo Steriscol o l'Hibiscrub.

Pulizia dell'attrezzatura SpO2

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia o alla disinfezione. Non sterilizzare in autoclave o con l'ossido di etilene e non immergere in alcun tipo di liquido. Pulire utilizzando una soluzione a base di acqua e sapone e asciugare.

Derivazioni ECG

Le derivazioni devono essere pulite usando acqua tiepida o un prodotto di pulizia neutro e asciugate con un panno. Per la disinfezione, usare disinfettanti chimici contenenti etanolo (70% -80%), alcool propilico (70% - 80%) o aldeide (2% - 4%).

Non sottoporre ad autoclave il cavo paziente.

I connettori elettrici non devono essere immersi in alcun liquido.

Pulizia e sterilizzazione delle termosonde

Dopo l'uso, la sonda deve essere pulita con acqua tiepida e in seguito, con un panno, pulita ed asciugata. La sterilizzazione può essere ottenuta con:

1. vapore a bassa temperatura : $73^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
2. ossido di etilene
3. fluidi di sterilizzazione a freddo dietro supervisione medica

Le sonde non devono mai essere bollite, sottoposte ad autoclave o pulite con fluidi a base di clorexidina.

Gli accessori possono essere puliti fra un uso e l'altro.

Disinfettare i sensori e i cavi seguendo le direttive locali per il controllo delle infezioni o pulirle con un tampone imbevuto di alcool isopropilico a 70% p/v.

Pulizia del manicotto per NiBP

Strofinare delicatamente il manicotto con un panno imbevuto di una soluzione di pulizia idonea. Rimuovere con attenzione ogni traccia in eccesso della soluzione di pulizia.

Non permettere all'acqua di penetrare nel manicotto.

Le soluzioni di pulizia approvate comprendono: -

Disinfettanti ospedalieri comuni come Clorox®, candeggina liquida (soluzione 1:10 di Clorox® /acqua), alcool isopropilico. Soluzione Lysol®, Phisorex®, Quatricide®, Virex® e Vesphene®.

Pulizia dei tubi per NiBP

Strofinare delicatamente il manicotto con un panno imbevuto di una soluzione di pulizia idonea (soluzione detergente delicata).

Rimuovere attentamente ogni traccia in eccesso della soluzione di pulizia.

NON utilizzare nessuna delle seguenti soluzioni di pulizia poiché esse potrebbero arrecare danni irreversibili all'assemblaggio del tubo: -

Alcool butilico, etanolo denaturato, Freon™, soluzione delicata a base di candeggina liquida, alcool isopropilico, tricloroetano, tricloroetilene, acetone, Vesphene II, Enviroquat®, Staphene®, Misty®, glutaraldeide.

8. Garanzia e riparazione

I termini e le condizioni standard della divisione prodotti di Huntleigh Healthcare Diagnostic possono essere applicati a tutti i prodotti venduti. Copie sono disponibili su richiesta.

Esse contengono tutti i dettagli dei termini di garanzia e non limitano i diritti del consumatore tali che definiti dalla legge.

Se, per qualsiasi ragione, il sistema deve essere rinvio in fabbrica, vi preghiamo di

- Pulire il prodotto secondo le istruzioni contenute in questo manuale.
- Utilizzare un imballaggio idoneo.
- Apporre, all'esterno dell'imballaggio, un certificato di decontaminazione (o altro attestato dichiarante che il prodotto è stato sottoposto a pulizia).
- Scrivere sull'imballaggio: " Service Department - Compact ".

La società Huntleigh Diagnostics si riserva il diritto di rinviare qualsiasi prodotto non presentasse un certificato di decontaminazione.

Un manuale di riparazione è disponibile per questo sistema contenente informazioni in materia di riparazioni, liste dei componenti e consigli per il rilevamento dei difetti.

Il manuale di riparazione può essere ottenuto contattando il vostro fornitore di zona o: -

Customer Care Department.
Huntleigh Healthcare,
Diagnostic Products Division,
35, Portmanmoor Rd.,
Cardiff. CF24 5HN
Regno Unito.

Tel: +44 (0) 29 20496793 - Assistenza (segreteria telefonica 24hr)

Tel: +44 (0) 29 20485885

Fax: +44 (0) 29 20492520

E-mail: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk

service@huntleigh-diagnostics.co.uk

**© Huntleigh Healthcare Limited 2006, 2011
Tutti i diritti riservati**



Smartsigns prodotti conformi alle direttiva sui dispositivi medici 93/42/EEC, modificata da 2007/47/EC, ed ha superato le procedure di verifica della conformità definite dalla Direttiva del Consiglio.

**Prodotto nel Regno Unito da Huntleigh Healthcare Ltd.
Huntleigh Healthcare si impegna a migliorare costantemente i prodotti offerti. In tal senso la società si riserva il diritto di modificare senza preavviso specifici che e materiali.**

Smartsigns e Huntleigh sono marchi registrati della Huntleigh Technology Ltd.

© Huntleigh Healthcare Ltd. 2006, 2011

HUNTLEIGH ...with people in mind

Huntleigh Healthcare Ltd. - Diagnostic Products Division
35 Portmanmoor Road, Cardiff, CF24 5HN, United Kingdom
T: +44 (0)29 20485885 F: +44 (0)29 20492520
E: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk
W: www.huntleigh-diagnostics.com

DISTRIBUTED IN GERMANY BY:
HNE Huntleigh Nesbit Evans Healthcare GmbH
Industriering Ost 66, 47906 Kempen
T: +49 (0) 2152-5511-10 F: +49 (0) 2152-5511-20
E: Verkauf@huntleigh.de



Registered No: 942245 England. Registered Office:
310-312 Dallow Road, Luton, Beds, LU1 1TD

© Huntleigh Healthcare Limited 2011

AN **ARJO**HUNTLEIGH COMPANY, MEMBER OF THE GETINGE GROUP

® and ™ are trademarks of Huntleigh Technology Limited
As our policy is one of continuous improvement, we reserve the right to
modify designs without prior notice.

747317-5
(ITALIANO)